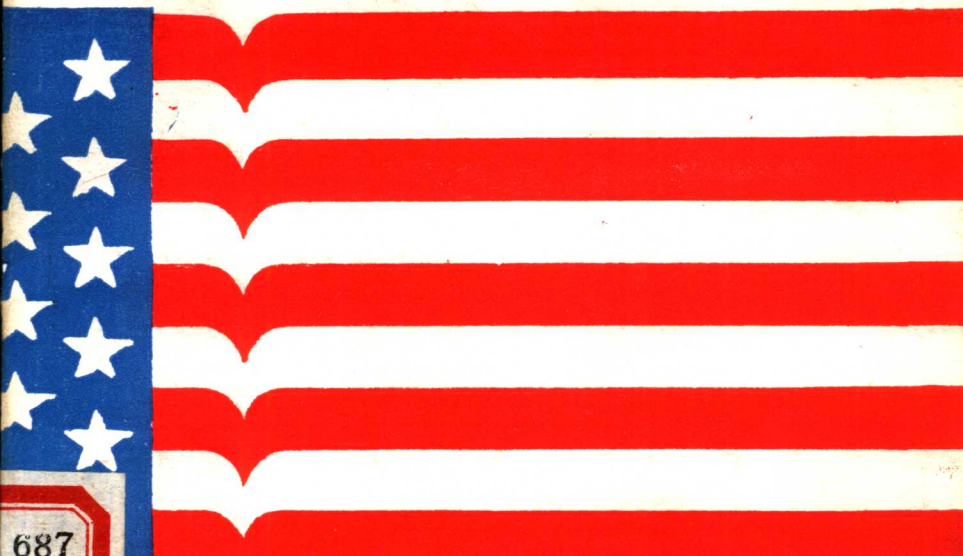


# CIA

# Situational English Course 2

CIA 英語實況會話

Speak English The Way You Speak Chinese



687

劉毅編著

Bruce S. Stewart  
Kenyon T. Cotton

校閱

● 學習出版公司 ●

• 學習出版公司門市部 •

台北地區：台北市許昌街10號2樓 TEL: (02) 3314060

台中地區：台中市綠川東街32號8樓23室 TEL: (04) 2232838

(大大百貨樓上)

香港地區：學益書局

九龍旺角亞皆老街32號2樓 TEL: 3-915757

開放時間：早上九點至晚上九點，星期日、假日照常開放。

書種齊全，全天為您服務！

CIA 美語實況會話 ②

編 著 —— 劉 毅

發行所 —— 學習出版公司

台北市大安區 10667 通化街 200 巷 11 號 4 樓

電話：7045525

郵撥帳號 —— 0512727-2 學習出版社帳戶

印刷所 —— 裕強彩色印刷有限公司

台北市和平西路三段 309 巷 15 弄 53 號

登記證 —— 局版台業 2179 號

售 價 —— 新台幣一百五十元正

一 九 八 七 年 十 二 月 十 五 日 初 版

台灣地區總經銷：

• 學英文化事業公司 電話：3946693

香港地區出版權·發行權

• 香港門市：學益書店 電話：3-915757

九龍旺角亞皆老街 32 號 2 樓

• 有成書業有限公司 電話：5-580280

香港柴灣康民街 2 號康民工業中心 10 字樓 8 號室

美國總經銷：Evergreen Book Store

136 S. Atlantic Blvd. Monterey

Park, Ca. 91754

版 權 所 有 • 翻 印 必 究

※ 如有破損或缺頁，請寄回本公司更換 ※

# 序 言

教了這麼多年升大學英文，常有同學問我，怎麼樣才能把英語會話學好？尤其是上了大學以後，唸非英語系的同學更是煩惱，英語程度就像斷了線的風箏一樣，每況愈下，單字愈來愈少，興趣也愈來愈低。

有鑑於CIA會話教學，在美國施行效果極好，我便一心想將它引進，佳惠讀者。於是著手編著這套「CIA英語實況會話」(*Situational English Conversation*)。

本書融合CIA訓練情報人員外語特殊訓練法。每個dialogue精彩簡潔，以俾直接激發讀者學英文的潛能；每組situation都列出關鍵句，以俾讀者能迅速掌握主題，活用佳句。以後與外國人交談必能滔滔不絕，流利的英語脫口而出。

而*Basic Expression*（基本例句）和*Small Talk*（短篇對話）則更能收舉一反三之效。如電話英語「請問您是哪一位？」除了說“Who's this, please?”之外，還可以說：

*Who's speaking, please?*

*Who's this speaking?*

*Who's calling, please?*

*May I ask who's calling?*

*May I ask who's calling, please?*

本書於編寫與校訂的過程中，均力求審慎，唯恐仍有疏失之處，尚祈各界先進不吝批評指教。

編者 謹識

CIA

Situational  
English Course

2

## CONTENTS

CHAPTER 1		HOME 家
■ Situation 1	Your room is a disaster!	
	你的房間一團糟！	2
■ Situation 2	Don't I talk back too much, Mom?	
	媽，我是不是很會頂嘴？	5
■ Situation 3	Not before ten, most likely.	
	大概十點以後吧。	9
■ Situation 4	The dishwasher went on the blink.	
	洗碗機壞了。	13
■ Situation 5	This is going to be a good lesson for you.	
	這對你會是個很好的教訓。	16
■ Situation 6	I'm going to roast a big turkey.	
	我要烤一隻大火雞。	21

CHAPTER 2		GIFTS 禮物
■ Basic Expressions	基本例句	28
■ Situation 1	She shouldn't have done this.	
	她不該這麼做的。	30

QWt30/p6

## I CIA美語實況會話②目錄

- Situation 2 Go right ahead.  
儘管打開吧。..... 34
- Situation 3 It's so sweet of you.  
你真好。..... 37
- Situation 4 What a wonderful surprise!  
真是太驚喜了！..... 41

## CHAPTER 3 HOBBIES 嗜好

- Situation 1 Does he perform magic tricks for a living?  
他以變魔術維生嗎？..... 48
- Situation 2 What a collection!  
好棒的收集！..... 52

## CHAPTER 4 OUTDOOR ACTIVITIES 戶外活動

- Situation 1 Did you go fishing last weekend?  
上週末你有沒有去釣魚？..... 60
- Situation 2 Let's unpack and have lunch here.  
讓我們打開箱子在這裏午餐。..... 64
- Situation 3 What's moving around inside?  
裏面跑來跑去的東西是什麼？..... 68
- Situation 4 Have you ever played golf in Taiwan?  
你在台灣曾經打過高爾夫球嗎？..... 72

## CHAPTER 5 NEWSPAPER & TV 報紙與電視

- Situation 1 Have you seen this article about the schools?  
你看過報導學校的這篇文章嗎？..... 80
- Situation 2 It comes on at nine o'clock.  
九點鐘上演。..... 83

## CHAPTER 6 MOVIES 電影

- Situation 1 How about going to a movie tonight?  
今晚去看場電影如何? ..... 92

## CHAPTER 7 BEAUTY PARLOR & BARBER'S 美容院與理髮廳

- Situation 1 Shampoo and set as usual.  
和往常一樣洗頭和做頭髮。 ..... 100
- Situation 2 I'd like to get a haircut.  
我想要理髮。 ..... 107

## CHAPTER 8 POST OFFICE 郵局

- Situation 1 Three air letter sheets, please.  
請給我三張航空信箋。 ..... 116
- Situation 2 Send this parcel by seamaill.  
這包包裹要海運。 ..... 120

## CHAPTER 9 APARTMENT-HUNTING 找公寓

- Situation 1 Do you have an apartment for rent?  
你有公寓要出租嗎? ..... 126
- Situation 2 I'm apartment hunting.  
我在找公寓。 ..... 130

## CHAPTER 10 HURTS 受傷

- Situation 1 My right arm hurts so bad.  
我的右手臂傷得很嚴重。 ..... 136

## CHAPTER 11 FEELING BAD 生病

- Basic Expressions 基本例句 ..... 144
- Situation 1 Colds are going around these days.  
近來感冒很流行。 ..... 148
- Situation 2 Are you coughing up phlegm?  
你有沒有咳出痰來? ..... 152
- Situation 3 Will it take long to get over?  
要很久才能痊癒嗎? ..... 156
- Situation 4 My teeth feel loose.  
我的牙齒鬆動。 ..... 161
- Situation 5 Is candy bad for my teeth?  
糖果對我的牙齒有害嗎? ..... 165

## CHAPTER 12 PEDIATRICS 小兒科

- Situation 1 My baby's tonsils are swollen.  
我小孩的扁桃腺腫大。 ..... 174
- Situation 2 Are there any signs of dehydration?  
有沒有任何脫水的徵兆? ..... 178

## CHAPTER 13 DRUGSTORE 雜貨店

- Situation 1 Let's stop in the drugstore for a minute.  
我們中途在雜貨店停一下。 ..... 184
- Situation 2 Can I have this prescription filled?  
幫我配這藥方好嗎? ..... 190

## CHAPTER 14 QUICK RESPONSE 快速回答

# CHAPTER 1

# HOME

# 家



HOME

SITUATION

YOUR ROOM IS A DISASTER!

你的房間一團糟!

Dialogue 1

A: Dennis, *your room is a disaster!* Look at those dirty clothes and socks! They're everywhere!

B: I'm sorry, Mom.

A: Try to keep your room neat like your sister, O.K.?  
Now put those dirty clothes in the laundry basket and clean up your room.

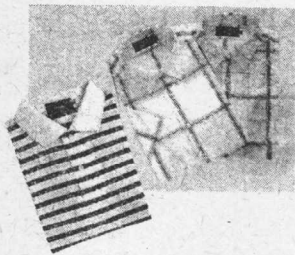
B: Sure, Mom. I'll be finished in two minutes.

A: 丹尼斯，你的房間一團糟！看看那些髒衣服和髒襪子，到處都是。

B: 對不起，媽。

A: 試著把房間清理得和你姊姊的一樣整潔，可以嗎？現在把那些髒衣服放到洗衣籃裏，然後把房間弄乾淨。

B: 好的，媽。我兩分鐘就弄好。



disaster [di'zæstə] n. 災禍；不幸（此處 = mess）

neat [nit] adj. 整齊的；整潔的

laundry basket “洗衣籃” clean up “使潔淨”

## Dialogue 2

A: Hey, Dennis! *You smell awful!* When was the last time you took a bath?

B: I don't remember, Mom.

A: Then, go take a bath right now. Otherwise, there'll be no dinner for you.

B: O.K., Mom.

(*after a shower*)

A: Did you change your underwear?

B: Oh, I forgot. (*a little later*) Mom, I can't find any clean undershirts in my closet.

## Wd. &amp; Phr.

*take a bath* “洗澡”

*shower* ['ʃaʊə] *n.* 淋浴  
(= *shower bath*)

*underwear* ['ʌndə,wɛr]  
*n.* 內衣褲

*undershirt* ['ʌndə,ʃɜ:t]  
*n.* 貼身內衣

A: 嘿，丹尼斯！你好臭！你上回是什麼時候洗的澡？

B: 媽，我不記得了。

A: 那麼立刻去洗澡。否則你就沒有晚飯吃。

B: 好的，媽。

(淋浴之後)

A: 你的內衣褲換了沒？

B: 噢，我忘了。(過了一會兒)媽，我在衣櫃裏找不到乾淨的內衣。

## Dialogue 3

A : Children, dinner is ready.

B : What are we going to have today?

A : We're having meat loaf and French fries.

B : Oh, not again! *I'm tired of eating that stuff.*

Can't we have something else?

A : I'll look up a new recipe in my cookbook tonight and fix it tomorrow.

B : Great! My mom may be the worst cook in the whole world today but she'll be the best one tomorrow.

## Wd. &amp; Phr.

loaf [loʃ] n. 大塊烤過的食物

French fries “炸馬鈴薯條”

be tired of ~ “對~感到厭煩”

stuff [stʌf] n. 物品

recipe [ˈresəpi, -pi] n.

烹飪法; 食譜

fix [fiks] v. 準備

A : 孩子們，晚餐準備好了。

B : 今天我們吃什麼？

A : 有烤肉塊和炸薯條。

B : 噢，別來了！我已經吃膩了那種東西。我們不能吃點別的吗？

A : 今晚我會在食譜裏找一道新菜，明天準備。

B : 好棒！今天媽媽可能是全世界最差的廚師，但明天她會是最棒的。

HOME

**SITUATION****DON'T I TALK BACK TOO MUCH, MOM?**

媽，我是不是會頂嘴？

**Dialogue 1**

A: Oh, oh, Dennis. *You're not supposed to talk with your mouth full. That's bad table manners.*

B: But, Mom, this piece of meat is too tough to chew.

A: Cut it into smaller pieces, then.

B: But I don't have a knife, Mom. I dropped it on the floor a minute ago.

A: You can pick it up and wash it, can't you?

B: Yes, I can, but I'm in a hurry eating...

*Don't I talk back too much, Mom?*

**Wd. & Phr.**

*table manners* “餐桌禮儀”

*chew* [tʃu] v. 咬碎；咀嚼

*in a hurry* “匆忙地；匆促地”

*talk back* [ɔ] 回嘴；頂嘴  
(= *answer back*)

A: 噢，噢，丹尼斯。你不該含著滿嘴食物說話。那在餐桌上是很不禮貌的。

B: 可是，媽，這塊肉太韌了，咬不動。

A: 那就把它切小塊一點啊。

B: 可是，媽，我沒有刀。剛剛我把它掉到地上了。

A: 你可以把它撿起來洗一洗，不是嗎？

B: 我是可以。可是我要趕快吃…。

媽，我是不是會頂嘴？

## Dialogue 2

A: Hey, who broke this crystal flower vase?  
Did you, Dennis?

B: Yes, but I'm sorry. It was an accident. I was trying to clean it.

A: O.K. But be careful next time.

B: From now on I'm not going to clean it. Then I don't have to worry about breaking it.

A: Oh, come on! You're not Dennis the Menace. You're Dennis my son.

B: Thanks. I love you, Mom.

A: I love you, too. More than anyone in the whole world!

B: Gee, ain't I lucky?

## Wd. &amp; Phr.

crystal ['krɪstl] *adj.*

水晶製的

accident ['æksədənt] *n.*

意外

from now on “今後；從現在起”

come on “別這樣；好啦”  
(作慫恿語)

Dennis the Menace “淘氣的阿丹”(一部美國漫畫書)

ain't ['ent] [ɔ] = am not,  
are not, is not

A: 嘿，誰打破了這個水晶花瓶？  
是不是你，丹尼斯？

B: 是的，我很抱歉。這是個意外。我正要把它弄乾淨。

A: 好吧。可是下次要小心點。

B: 從現在起，我不要清理它了。這樣我就不必擔心會打破。

A: 噢，別這樣！你又不是淘氣的阿丹，  
你是我的兒子丹尼斯。

B: 謝謝。我愛你，媽。

A: 我也愛你。比世上任何人都愛！

B: 哇，我不是很幸運嗎？

## Dialogue 2

A : How come you're not in bed yet, John?

B : I can't sleep yet. I have three exams tomorrow.

A : *Oh, my!* Are you ready for them?

B : *Not quite. But in another couple of hours I'll be in good shape.*

A : Do the other students in your class study as hard as you do?

B : You won't believe this, but many of them study in the library until eleven o'clock every night. They even come to the library on Sundays.

A : Really? Well, you don't want them to get higher grades than you, do you?

B : No, not at all. Don't worry, Dad, they won't.

A : I'm glad to hear it, Son.

## Wd. &amp; Phr.

*Oh, my!* (表示驚奇) “哎呀；天啊” (= *My!*)

shape [ʃep] *n.* [口] 狀況；情形

A : 約翰，你怎麼還不睡？

B : 我還不能睡。我明天有三個考試。

A : 噢，老天！你準備好了嗎？

B : 還不夠充分。但再過幾個小時就差不多了。

A : 你們班上其他學生像你一樣用功嗎？

B : 你不會相信的，他們很多人每天晚上都在圖書館讀到十一點。他們甚至連星期天都去。

A: 真的嗎? 嗯, 你不想讓他們考得比你  
好, 對吧?

B: 對, 一點也不想。別擔心, 爸, 他們不會的。

A: 我很高興聽你這麼說, 兒子。

### Dialogue 3

A: Can you help me, Mom?

B: What seems to be the trouble?

A: *My zipper is stuck.* I can't get it up or down.

B: *Let me take a look.* Hmm, it looks like a piece of your  
shirt is caught in the zipper. That's what happens when  
you get dressed too quickly.

A: Just don't tear it, Mom. This is my brand-new dress  
shirt.

B: Just stand still, John, and don't move. It has to be  
done slowly.

### Wd. & Phr.

zipper [ˈzɪpə] n. 拉鍊

stick [stɪk] v. (常用被  
動) 困住; 使動彈不得

dress shirt "禮服用襯衫"

A: 你可以幫我一下忙嗎, 媽?

B: 怎麼回事?

A: 我的拉鍊卡住了。不能拉上也不能拉  
下。

B: 讓我看看。嗯, 看起來好像是你的襯衫  
有一塊夾在拉鍊裏面。這就是你衣服  
穿得太快的結果。

A: 別撕破了, 媽。這是我全新的禮服用襯衫。

B: 站好, 約翰, 不要動。這要慢慢弄。

## HOME

**SITUATION**

NOT BEFORE TEN, MOST LIKELY.

大概十點以後吧。

3

## Dialogue 1

A: Mom, I'll be home late this evening. We have an after-hours special class at school.

B: How late do you think you will be, Jane?

A: *Not before ten, most likely.*

B: I don't want my young lady walking home alone at that late hour. There are many hoodlums and bad people in that neighborhood.

A: I know, I'm a little scared myself.

B: *I'll come and pick you up at around ten, then.*

A: Oh, can you? Thank you, Mom. I feel better already.

**Wd. & Phr.**

afterhours ['æftə, aʊz]

adj. 放學(下班)後的

hoodlum ['hʊdləm] n.

[美俚]流氓;不良少年

scared [skerd] adj. 害怕的

A: 媽,我今天晚上會晚點回家。今天學校有課後輔導。

B: 你想會到多晚,珍?

A: 大概十點以後吧。

B: 我不要我的女兒那麼晚一個人走回家。那附近有很多流氓和壞人。

A: 我知道,我自己也有點害怕。

B: 那麼,十點左右我去接你。

A: 噢,可以嗎?謝謝你,媽。我覺得好多了。



## Dialogue 2

A: Our electric iron isn't working. Can you check and see what seems to be the trouble?

B: Yes. Mom. Right away.

(a little later)

The iron looks O.K. but *there might be a short circuit in the cord.*

A: Can you fix it?

B: Yes, but I have to get a new cord.

A: *We have a leaky faucet in the bathroom.*

You can repair it, too, can't you?

B: Yes, but I need some special tools and equipment.

We'd better call a plumber.

### Wd & Phr

electric iron “電熨斗”

circuit [ˈsɜ:kɪt] n. 電路

short circuit “短路”

cord [kɔ:rd] n. [電] 絕緣的

小電線

leaky [ˈli:kɪ] adj. 漏的

faucet [ˈfɔ:sɪt] n. 龍頭

plumber [ˈplʌmə] n.

(修理水管、煤氣管的)

鉛管工人

A: 我們的電熨斗壞了。你來檢查看看毛病出在那兒好嗎?

B: 好的, 媽。馬上來。

(一會兒之後)

熨斗看起來好好的, 可能是電線短路。

A: 你會修嗎?

B: 會, 但要有條新的電線。

A: 浴室裏水龍頭漏水了。你也會修, 不是嗎?

B: 會。但我需要一些特殊的工具和裝備。我們最好請鉛管工人來。